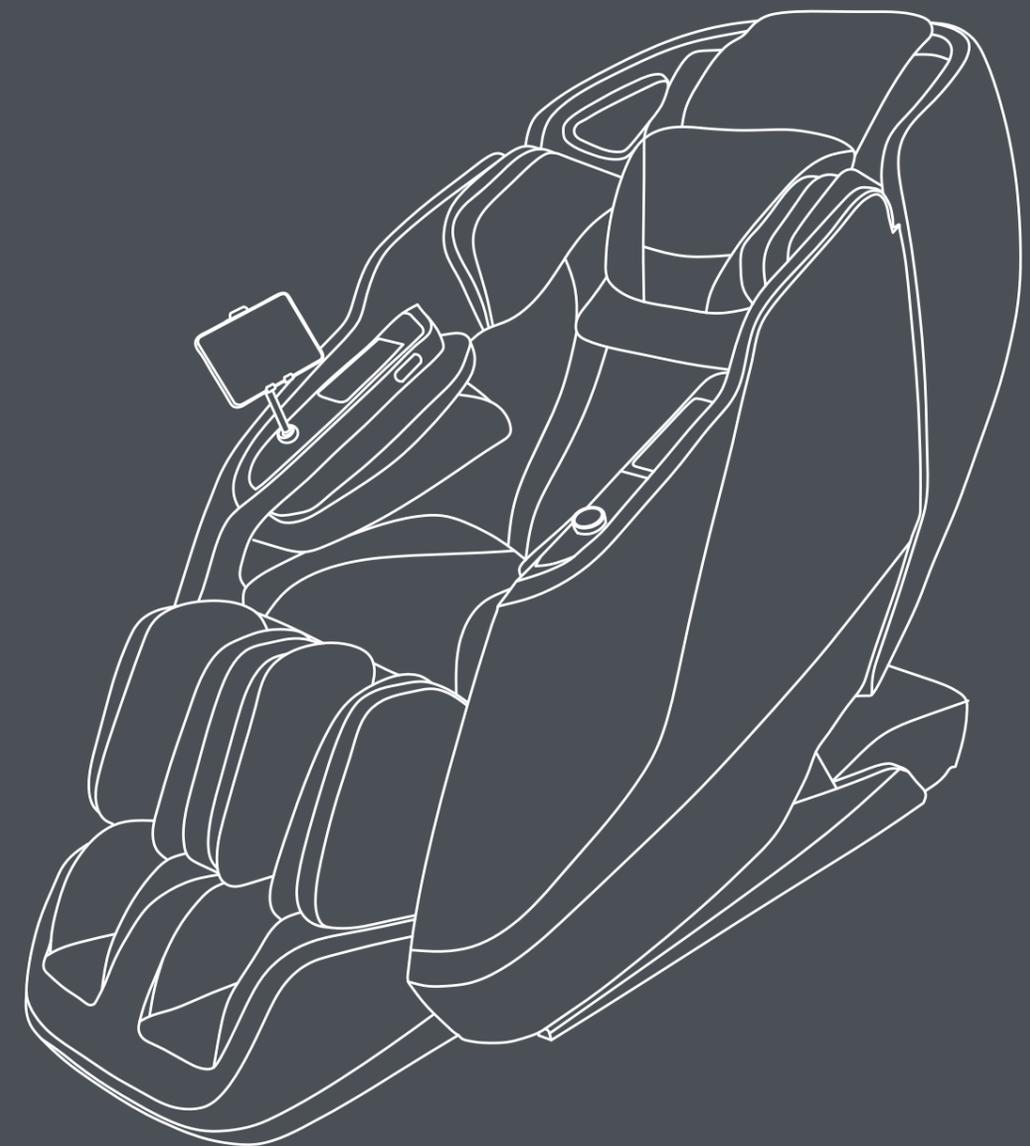


Organic 7

Массажное кресло



ERGONOVA

Designed by Ergonova Germany
www.ergonova.ru



Руководство пользователя

Поздравляем с приобретением массажного кресла Ergonova Organic 7!

Вы сделали важный шаг для своего здоровья и хорошего самочувствия.

Чтобы пользоваться массажным креслом как можно дольше, получить максимум от его функционала и избежать трудностей, пожалуйста, полностью прочитайте содержание этого руководства и при необходимости используйте его в будущем.

Ergonova — немецкий бренд массажного оборудования первоклассного качества. С 2009 года десятки тысяч людей улучшили качество своей жизни и ощутили преимущества продукции. Отличительные особенности оборудования Ergonova — надежность и долговечность, новейший современный функционал, удобство использования и стильный дизайн.

Содержание

Меры предосторожности	2
Наименования деталей	5
Инструкция по сборке и установке	8
Инструкция по эксплуатации	14
Уход и обслуживание	27
Устранение неполадок	28
Технические характеристики	29

Меры предосторожности

Во избежание риска травм, ущерба здоровью и повреждений массажного кресла, внимательно изучите описанные далее меры предосторожности, прежде чем приступать к использованию массажного кресла. Наша компания не несет ответственность за причиненный ущерб здоровью и/или поломку тренажера в результате несоблюдения мер предосторожности и неправильного использования массажного кресла. Перед использованием кресла рекомендовано проконсультироваться с врачом.

1. Противопоказания

Использование массажного кресла противопоказано:

- лицам с остеопорозом, травмами позвоночника, растяжениями и/или другими повреждениями мышц и связок;
- лицам с сердечно-сосудистыми заболеваниями (включая тех, кто использует кардиостимуляторы и другое медицинское электронное оборудование);
- лицам со злокачественными опухолями;
- лицам с нарушениями восприятия из-за диабета или других нарушений работы системы кровообращения;
- лицам с серьезными искривлениями позвоночника;
- лицам с межпозвоночной грыжей;
- беременным женщинам и женщинам в послеродовой период;
- лицам с кожными заболеваниями;
- лицам с нарушениями системы терморецепции (определение температуры);
- лицам с ярковыраженными симптомами гриппа и/или простуды (высокая температура тела, ломота в теле и т.д.)
- лицам пожилого возраста старше 80 лет;
- лицам с интеллектуальными нарушениями без присмотра ответственных лиц;
- лицам, которые не могут самостоятельно о себе позаботиться в силу инвалидности или других причин;
- лицам в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;
- несовершеннолетним лицам без присмотра ответственных лиц.



2. Общие меры предосторожности

- Перед использованием массажного кресла убедитесь, что между движущимися частями изделия нет посторонних предметов.
- Максимальный вес пользователя — 150 кг.
- Не просовывайте пальцы или посторонние предметы в щели между движущимися частями кресла во избежание травм и/ли поломки кресла.



- Не используйте устройство, если ваше тело или одежда влажные.
- Не используйте слишком интенсивные техники массажа в области шеи/головы.
- Не используйте массажное кресло одновременно с другим массажным оборудованием.
- Не вставляйте ногами на массажный блок для ног и/или другие части массажного кресла.
- Не садитесь и не вставайте из кресла слишком резко.
- Не используйте кресло в выключенном состоянии как обычное сиденье.
- Не покидайте кресло во время массажа. При необходимости покинуть кресло, сначала остановите текущий сеанс массажа.
- Внимательно следите за своим самочувствием во время использования массажного кресла. При появлении дискомфорта и/или болевых ощущений, немедленно прекратите использование и обратитесь к врачу.



3. Хранение, установка и подключение массажного кресла

- Данное устройство предназначено для домашнего бытового использования. Храните массажное кресло в закрытом помещении вдали от пыли и влаги. Повышенная влажность воздуха, пыль и вода могут привести к поломкам, которые не являются гарантийным случаем.
- Если массажное кресло хранилось при низкой температуре или в условиях высокой влажности (имеет следы конденсации), необходимо перед эксплуатацией выдержать его в нормальных условиях не менее 2-4 часов, после чего можно приступить к эксплуатации.
- Не устанавливайте массажное кресло рядом с источниками тепла, под прямыми солнечными лучами.
- Сборку и эксплуатацию следует осуществлять на твердой, ровной, нескользящей поверхности. Для снижения шума и вибраций во время использования рекомендуем использовать специальный резиновый коврик.
- Перед установкой и перемещением массажного кресла убедитесь, что переключатель питания на кресле переведен в положение “Выкл.”, а спинка кресла и массажный блок для ног находятся в начальном положении.
- Не скручивайте массажные подушки и обивку при хранении.
- Не запускайте кресло без пользователя на длительное время.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Если кресло не используется продолжительное время, переведите переключатель питания на кресле переведен в положение “Выкл.” и отсоедините кабель питания из кресла и розетки питания.
- Не используйте кресло, если кабель питания неплотно подключен к креслу и/или розетке питания.
- Используйте только подходящие под технические характеристики кресла источники питания во избежание короткого замыкания.



- Не используйте кресло с поврежденным кабелем питания. Не пережимайте, не скручивайте и не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. При обнаружении повреждений кабеля обратитесь в сервисный центр.
- Не используйте переходники для вилок. Если вилка устройства не подходит к вашей розетке, не переделывайте её — обратитесь к электрику для установки подходящей розетки.
- Проверяйте внешнюю целостность кресла перед включением. В случае обнаружения повреждений, выключите кресло и обратитесь в сервисный центр.
- В случае неполадок в работе массажного кресла, поломок или других неисправностей, обращайтесь в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно выполнить демонтаж и/или ремонт массажного кресла. В случае обнаружения сотрудниками сервисного центра следов постороннего вмешательства и/или попытки самостоятельно разобрать массажное кресло, гарантия аннулируется.



4. Во время массажа

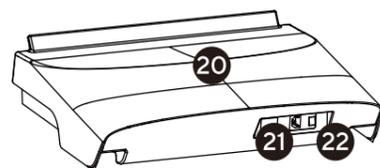
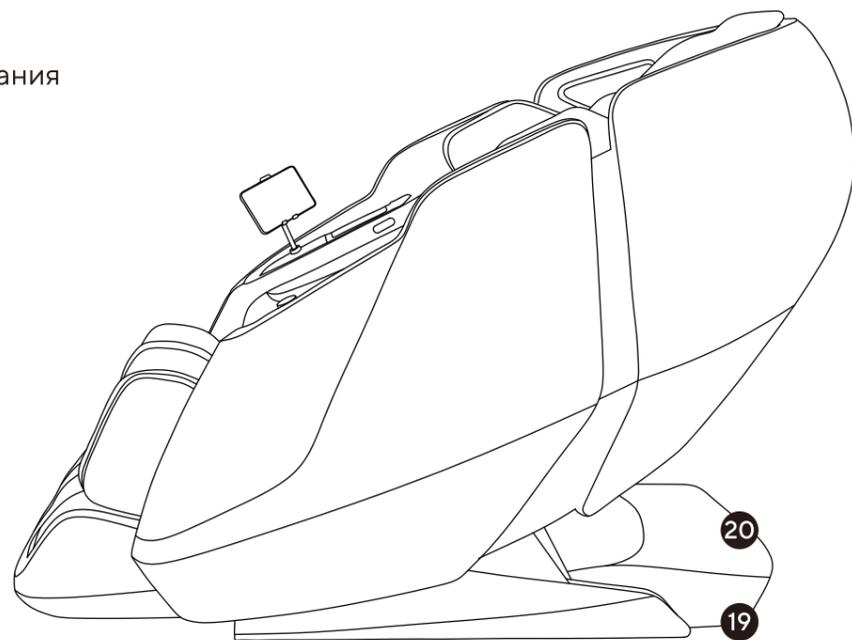
- Во время использования массажного кресла не подпускайте к устройству детей и/или домашних животных во избежание травм или других несчастных случаев.
- Не засыпайте в кресле во время массажа.
- При первом использовании массажного кресла рекомендуется начинать с легких техник массажа с низкой интенсивностью для минимизации риска получения травм.
- Храните планшет управления в специально отведенной подставке-держателе во время массажа.
- Перед массажем рекомендуется снять с себя все аксессуары и украшения, опустошить карманы одежды во избежание попадания посторонних предметов в механизмы устройства.
- Рекомендуемое время сеанса — 20 минут, повторный сеанс — не ранее чем через 5 минут. Продолжительное непрерывное использование может отрицательно сказаться на здоровье.
- Не отключайте вилку из розетки во время работы.
- Не кладите голову или руки в зону массажа икр.
- После использования всегда отключайте питание и вынимайте вилку из розетки.



Наименования деталей

Внешнее устройство массажного кресла

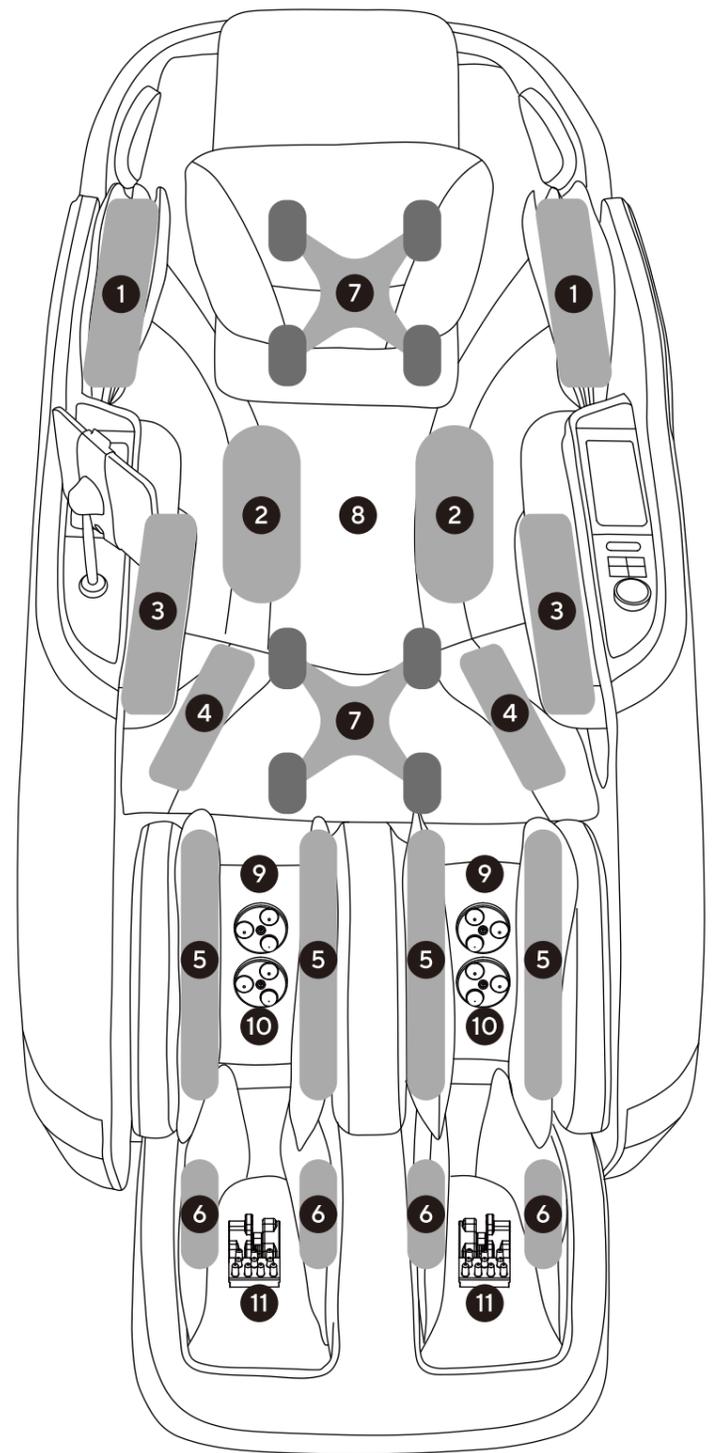
1. Аудиосистема
2. Подушка-подголовник
3. Правая воздушно-компрессионная подушка
4. Левая воздушно-компрессионная подушка
5. Подушки для спины
6. LED-подсветка
7. Голосовое управление
8. Планшет управления
9. Разъем Type-C для зарядки
10. Беспроводная зарядка
11. Правый подлокотник
12. Левый подлокотник
13. Панель управления
14. Датчик здоровья
15. Подушки для рук
16. Подушки сидения
17. Блок для массажа икр
18. Блок для массажа ступней
19. Колеса для перемещения
20. Блок питания
21. Разъем для кабеля питания
22. Кнопка питания



Внутреннее устройство массажного кресла

Воздушная компрессия:

1. Подушки для плеч
 2. Подушки для поясницы
 3. Подушки для рук
 4. Подушки для бедер
 5. Подушки для икр
 6. Подушки для ступней
7. Основные массажные каретки
 8. Подогрев спины
 9. Подогрев ног
 10. Растирающий массаж икр
 11. Массажные ролики для ступней



Наименования деталей

Внешнее устройство массажного кресла

1. Крепёжная рама правого подлокотника
2. Правый подлокотник в сборе
3. Резиновая подкладка
4. Правое крыло
5. Сварная рама основания
6. Верхний передний кожух
7. Нижний передний кожух
8. Кронштейн для планшета
9. Привод спинки
10. Соединительный рычаг ножного блока
11. Привод ножного блока
12. Массажный механизм (верхний)
13. Массажный механизм (нижний)
14. Группа соленоидных клапанов
15. Блок для массажа ног в сборе
16. Воздушный насос
17. Левая защита сиденья
18. Правая защита сиденья
19. Пластиковая обшивка сиденья
20. Пластиковая обшивка передней панели
21. Блок управления (в сборе)
22. Левая боковая панель (крыло)
23. Крепёжная рама левого подлокотника
24. Левый подлокотник в сборе
25. Сварная рама основания
26. Купол
27. Пластиковая крышка

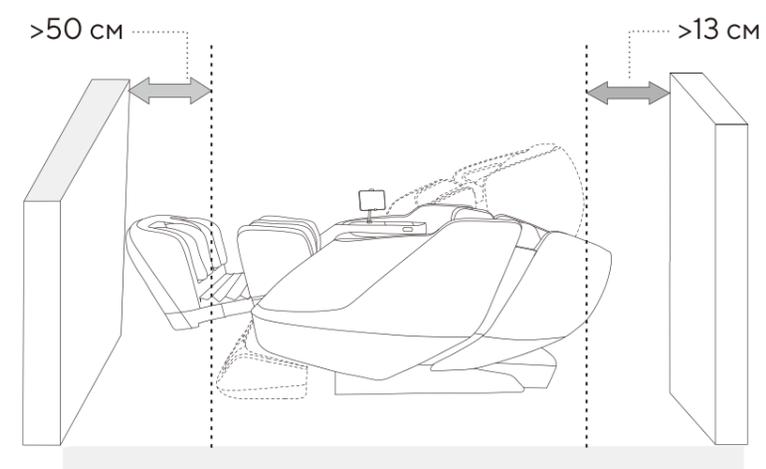


Инструкция по сборке и установке

1. Выбор места установки

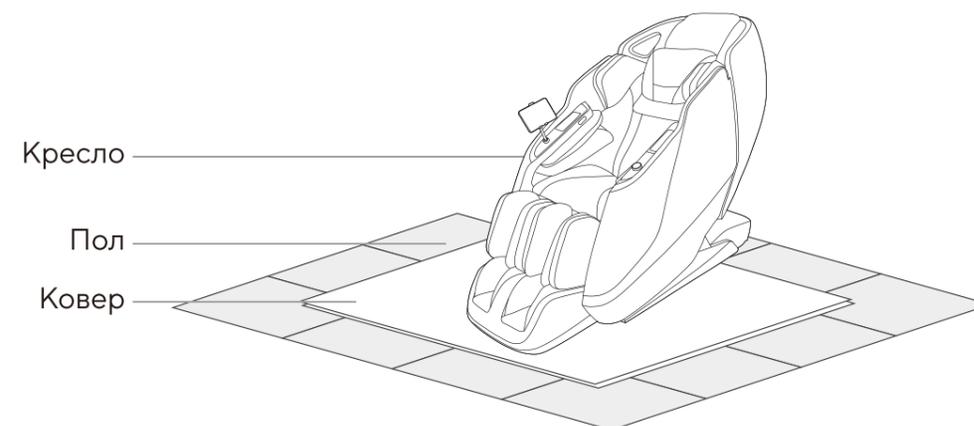
Определите место для установки. Убедитесь, что вокруг кресла достаточно пространства для его наклона. Минимальные расстояния:

- Не менее 50 см от стены — спереди кресла.
- Не менее 13 см от стены — сзади кресла.



Примечание ⚠

- Иногда кресло может повредить напольное покрытие, поэтому рекомендуется постелить ковёр или защитный мат под основание.
- Перед установкой подготовьте коврик, который полностью закроет поверхность под креслом.
- Не используйте и не храните кресло в бассейне, ванной или других влажных помещениях.
- Устанавливайте кресло на ровной поверхности.
- Не размещайте кресло рядом с обогревателями, каминами и другими нагревательными приборами. Высокая температура может привести к выцветанию ткани, изменению цвета или затвердеванию искусственной кожи.

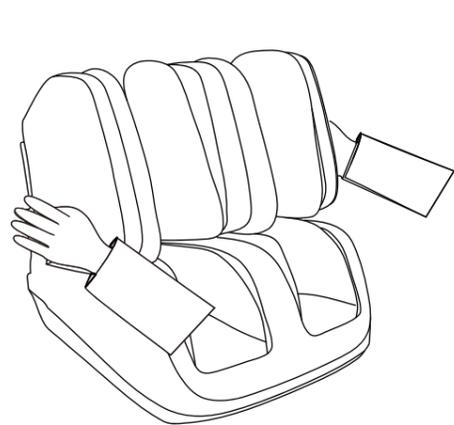


2. Извлечение из упаковки

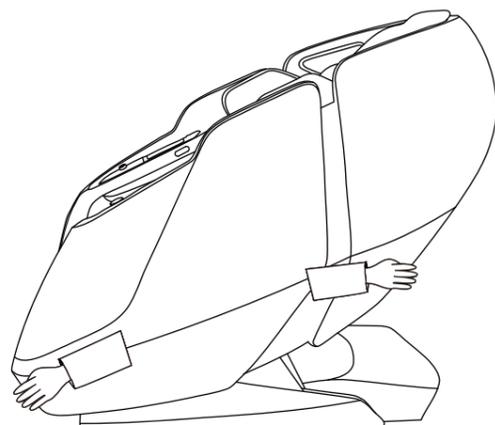
Достаньте подножку, основную часть и аксессуары из коробки. Возьмитесь обеими руками за подножку с левой и правой стороны и аккуратно поднимите её, вытащив из посадочного места на основном корпусе кресла. Извлеките коробку с аксессуарами и остальные детали. Проверьте комплектность всех деталей.

Примечание

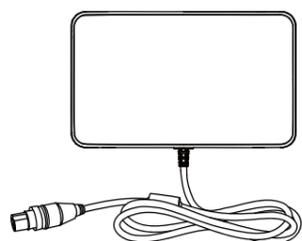
- Основной корпус кресла необходимо вынимать не менее чем двумя людьми. Одной рукой — нижнюю переднюю часть подлокотника, другой рукой — нижнюю заднюю часть в области плеч. Поднимайте медленно и осторожно.



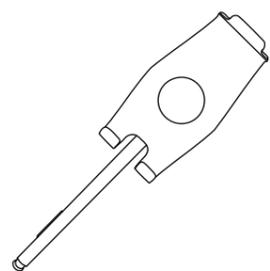
Блок для массажа ног



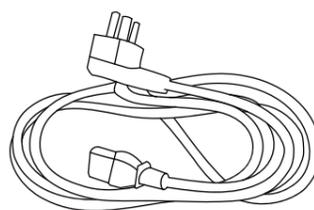
Основной корпус кресла



Планшет управления



Держатель планшета



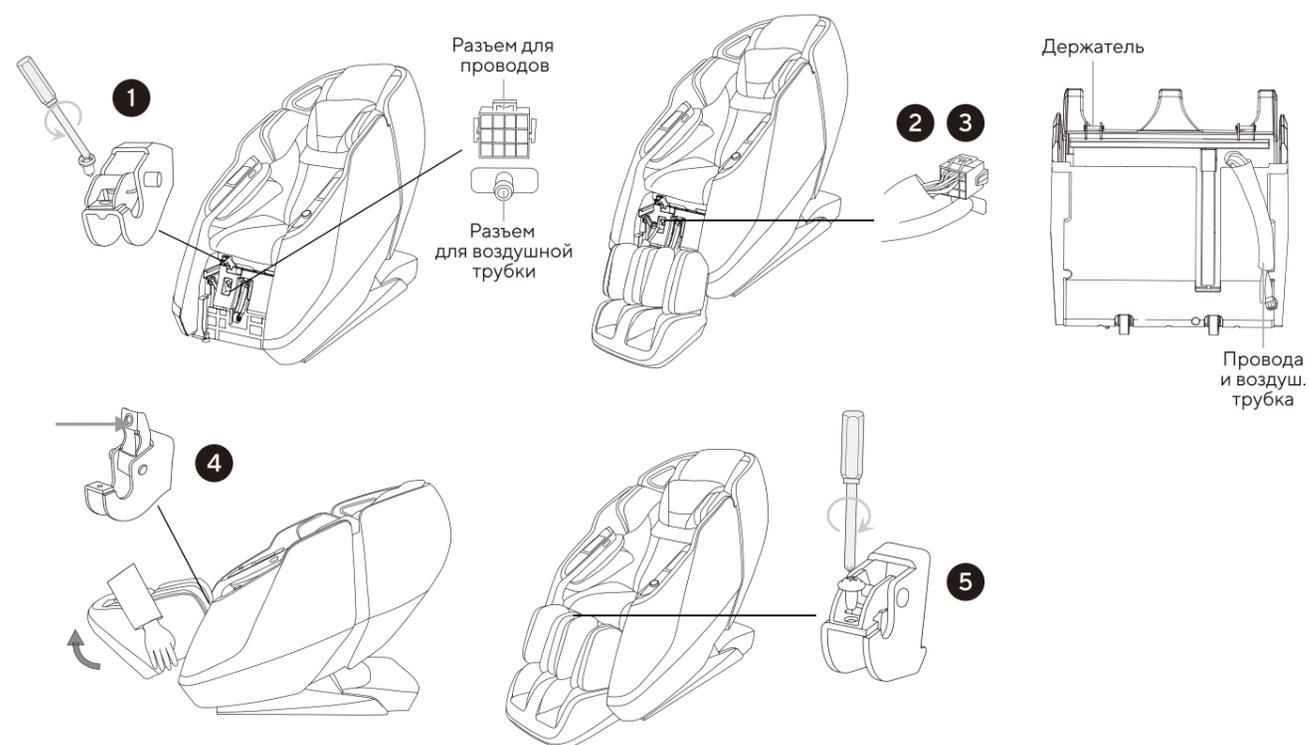
Кабель питания

3. Сборка и установка блока для массажа ног

- Открутите болт с металлического держателя блока для массажа ног.
- Подключите разъёмы проводов блока для массажа ног к соответствующим разъёмам на основном корпусе.
- Подсоедините воздушные трубки блока для массажа ног к соответствующим портам на корпусе.
- Откройте крышку вала на металлическом держателе, поднимите блок для массажа ног и вставьте ось в держатель на корпусе. Затем опустите крышку.
- Закрутите болт.

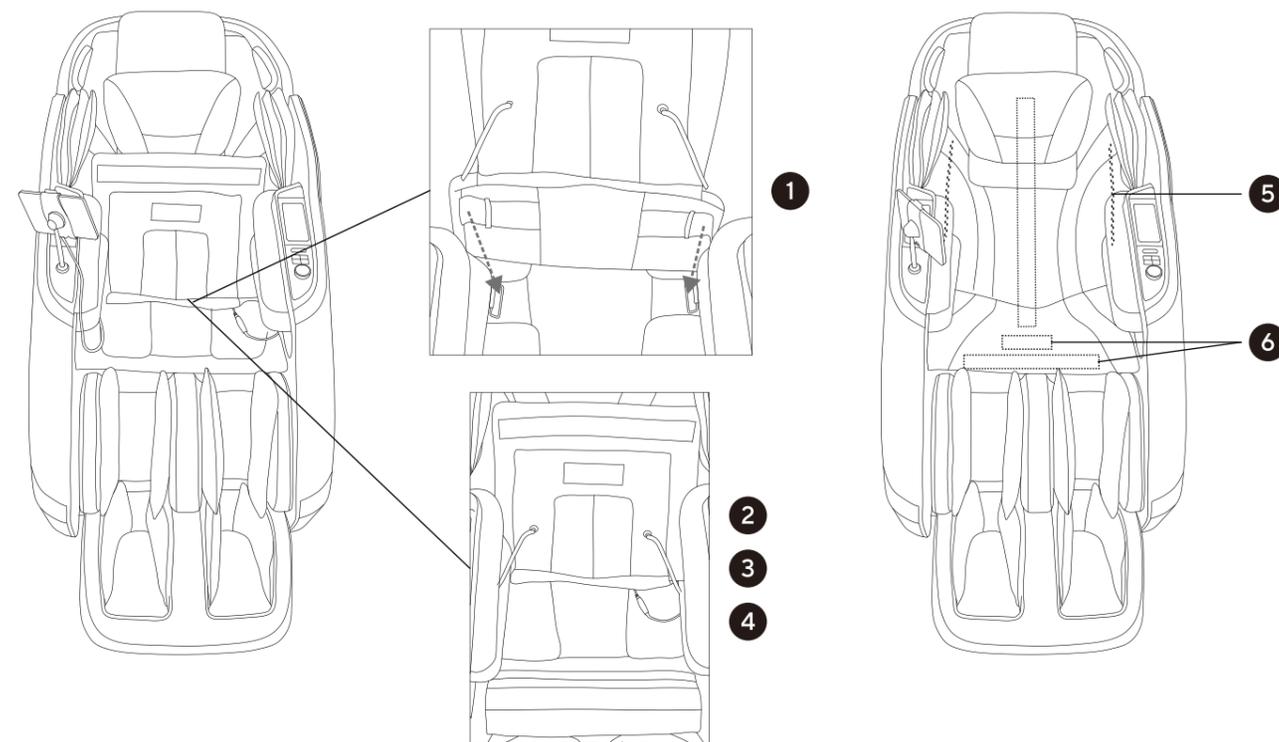
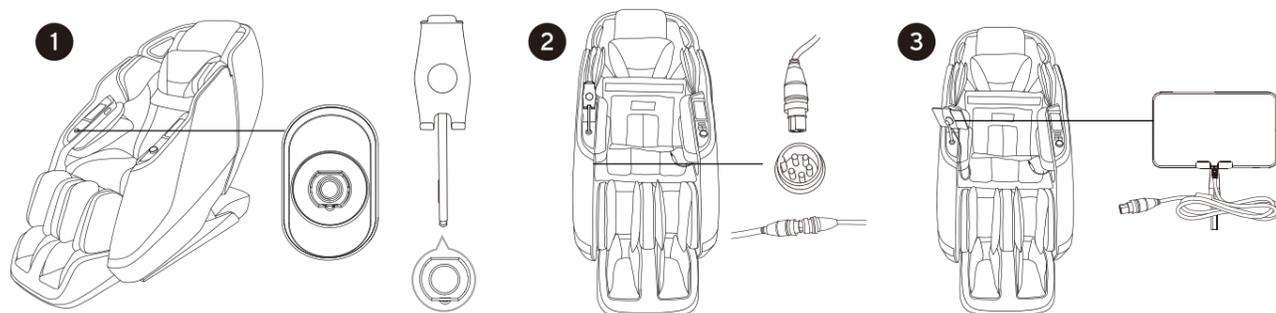
Примечание

- Убедитесь, что воздушные трубки и провода не перекручены и не перепутаны между собой при подключении.



4. Установка держателя планшета

1. Вставьте держатель планшета в гнездо на правом подлокотнике. При правильной установке вы услышите щелчок. Если не вставляется — слегка поверните держатель и повторите.
2. Совместите кабель питания планшета с разъемом на правой стороне сиденья и закрутите фиксирующую гайку.
3. Установите планшет управления на держатель.



5. Установка подушки спинки кресла

Соедините застёжки (фиксаторы) подушки спинки с частью сиденья.

Примечание ⚠

- Чтобы получить точные данные при автоматической настройке под тело и насладиться комфортным массажем, рекомендуется сначала сесть в кресло и отрегулировать подушку так, чтобы её нижний край был на уровне уха пользователя, затем прикрепить её к спинке кресла.
- При установке спинки и подушки сиденья убедитесь, что центральная часть подушки точно совпадает с серединой спинки кресла.



Порядок установки (см. рисунок на стр. 13)

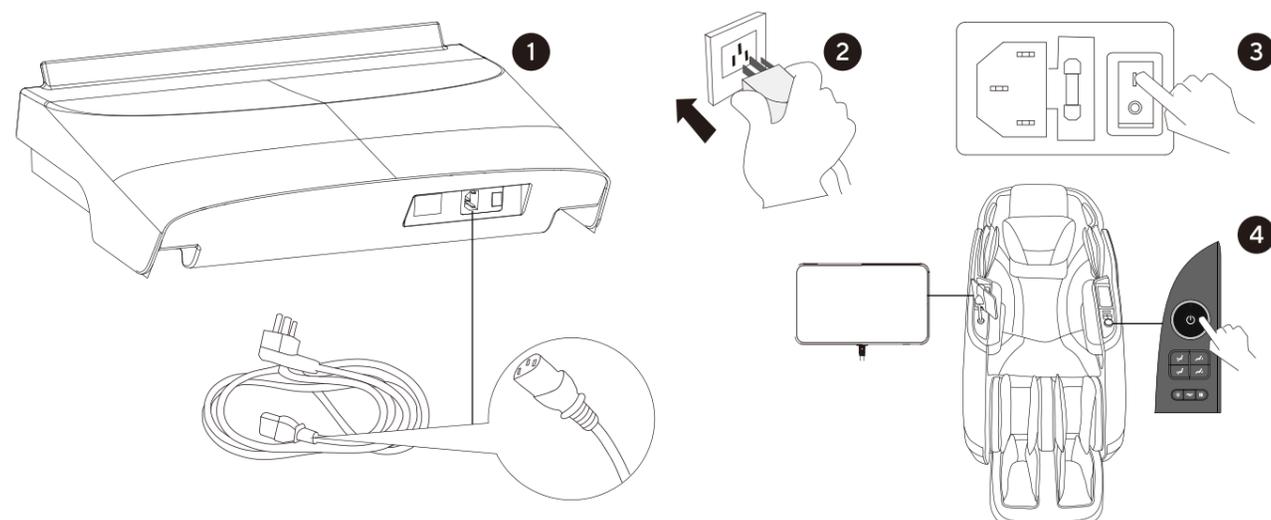
1. Проденьте фиксирующие ремни, расположенные с обеих сторон подушки спинки, через кольца крепления на боковых сторонах сиденья и закрепите на липучку.
2. Подсоедините две воздушные трубки, выходящие из задней части подушки спинки, к двум воздушным штуцерам на обеих сторонах сиденья.
3. Подключите подушку спинки к нагревательному проводу, расположенному сбоку от подушки сиденья.
4. Соедините липучку между верхней частью подушки блока для массажа ног и передней частью подушки сиденья.
5. Соедините спинку и боковые части кресла при помощи молнии.
6. Закрепите липучкой переднюю часть подушки спинки с передней частью сиденья, а также соедините с подножкой.

6. Подключение и начало работы

1. Подключите вилку питания к разъёму на блоке питания, расположенному под спинкой кресла (см. рисунок).
2. Вставьте другой конец кабеля питания в розетку.
3. Включите питание кнопкой, которая находится на задней панели блока управления.
4. Используйте кнопки быстрого доступа на подлокотнике или планшет управления, чтобы выбрать нужный режим массажа и насладиться расслабляющим сеансом.

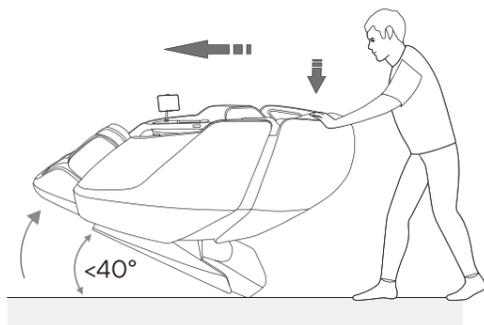
Примечание ⚠

- Перед подключением вилки питания к розетке убедитесь, что переключатель питания находится в положении «выключено» (OFF).



7. Перемещение кресла

1. Встаньте за креслом, возьмитесь обеими руками за спинку кресла в районе головы.
2. Потяните кресло на себя, наклоняя его не более чем на 40°, чтобы задние колёсики касались пола.
3. Плавно переместите кресло в нужное место, толкая его перед собой.
4. Осторожно опустите кресло.

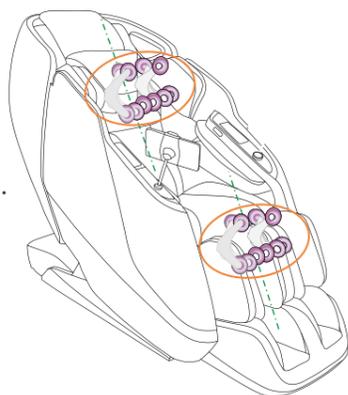


Примечание ⚠

- Не перемещайте кресло, когда оно работает — это может привести к повреждению или несчастному случаю.
- Перед перемещением отключите питание и выньте вилку из розетки. Разместите кабель питания на сиденье, чтобы не повредить его.
- Не роняйте кресло! Это может повредить внутренние механизмы.
- Не тяните кресло за подлокотники.
- Если пол деревянный или легко повреждается, не используйте колёсики — переносите кресло вдвоём или втроём.

8. Настройка перед массажем

- Убедитесь, что ролики находятся в правильном положении, прежде чем садиться (см. рисунок справа).
- **Определение высоты плеч (Shoulder Height Detection)**
Если система не находит положение плеч автоматически, по умолчанию выбирается средний уровень высоты каретки.
- **Функция безопасности ног (Foot Safety Anti-Clip)**
При регулировке угла блока для массажа ног кресло автоматически определяет длину ног пользователя. Не ставьте ноги на внешнюю панель блока для массажа ног, чтобы не нарушить работу сенсоров.



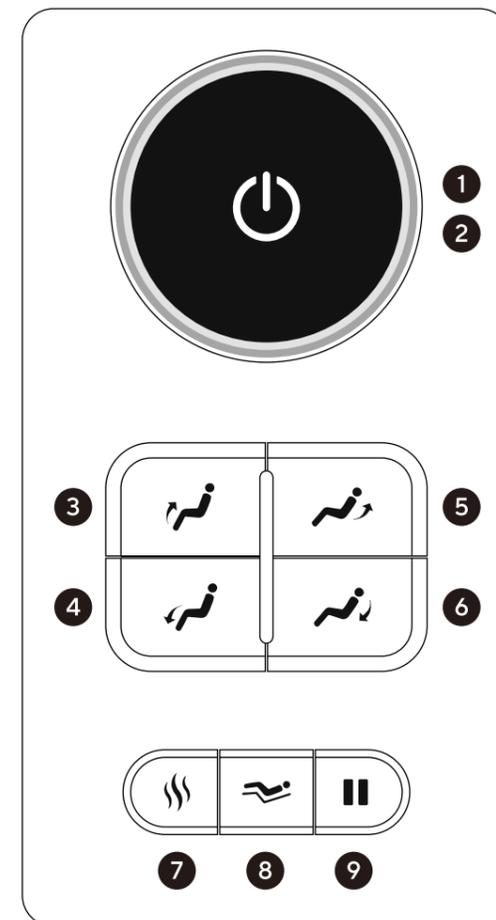
Примечание ⚠

- Если во время работы отключится питание, спинка и блок для массажа ног останутся в наклонённом положении. После восстановления питания кресло должно вернуться в исходное положение. Если этого не произошло — перезапустите устройство, чтобы восстановить функцию защиты от заземления.
- Если при опускании спинки произойдёт препятствие (например, кресло упрётся в предмет), механизм остановится и продолжит движение, когда препятствие будет убрано.

Инструкция по эксплуатации

1. Описание панели управления

1. Кнопка питания
 - В режиме ожидания удерживайте кнопку более 2 секунд, чтобы включить кресло. Чтобы выключить — также удерживайте её более 2 секунд. При включённом питании повторные нажатия переключают 6 автоматических программ: «Китайский массаж», «Снятие боли», «Растяжка», «Быстрая демонстрация», «Шея и плечи», «Ягодицы». На планшете отображается активная программа.
2. Регулятор силы массажа
 - Поворачивайте по часовой стрелке, чтобы увеличить интенсивность, и против часовой — чтобы уменьшить.
3. Подъём блока для массажа ног
 - Поворачивайте по часовой стрелке, чтобы увеличить интенсивность, и против часовой — чтобы уменьшить.
4. Опускание блока для массажа ног
 - В режиме ON — удерживайте кнопку, чтобы опустить блок для массажа ног; отпустите, чтобы остановить.
5. Подъём спинки
 - В режиме ON — удерживайте кнопку, чтобы поднять спинку кресла; отпустите, чтобы остановить.
6. Опускание спинки
 - В режиме ON — удерживайте кнопку, чтобы опустить спинку; отпустите, чтобы остановить.
7. Подогрев
 - В режиме ON — нажмите кнопку, чтобы включить или выключить функцию подогрева.
8. Режим «Невесомость» (Zero Gravity)
 - В режиме ON — нажмите кнопку, чтобы перейти в режим нулевой гравитации и вернуть кресло в исходное положение.
9. Пауза
 - В режиме ON — нажмите кнопку, чтобы приостановить массаж (индикатор станет красным). Нажмите повторно — массаж возобновится, и подсветка станет белой.

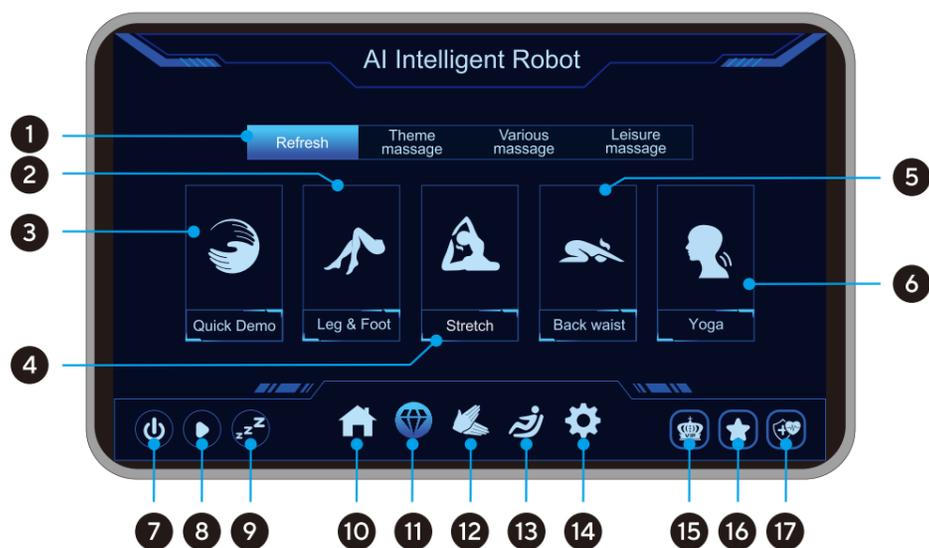


2. Описание планшета управления

После включения кресла планшет включается автоматически и отображает главный экран. Если не выполнять никаких действий более 2 минут, экран погаснет.



Интерфейс «Refresh» (Обновляющий массаж)



- Interface Switch** — переключение между разделами меню: Обновление (Refresh), Тематический массаж (Theme Massage), Разнообразный массаж (Various Massage), Массаж для отдыха (Leisure Massage).
- Quick Demo** — быстрая демонстрация программы: при включённом питании нажмите значок — начнётся автоматический массаж-демонстрация, длительность по умолчанию 8 минут.
- Leg & Foot** — массаж ног и ступней: при включённом питании нажмите значок — запустится автоматический массаж ног и ступней, длительность 20 минут.
- Stretch** — программа растяжки: при включённом кресле нажмите, чтобы запустить автоматическую программу «Растяжка». Время работы по умолчанию — 20 минут.

- Back Waist** — массаж поясницы: при включённом кресле нажмите, чтобы запустить автоматическую программу «Поясница». Время работы по умолчанию — 20 минут.
- Yoga** — программа «Йога»: при включённом кресле нажмите, чтобы запустить автоматическую программу «Йога». Время работы по умолчанию — 20 минут.
- On/Off / Pause / Recover** — включение, пауза, восстановление работы: после нажатия индикатор загорается, и кресло готово к работе.
- Restore** — сброс параметров: после выбора этой функции кресло не возвращается в вертикальное положение после массажа. Если функция не выбрана — кресло возвращается в исходное состояние автоматически.
- State Interface** — экран состояния: переход в интерфейс состояния кресла.
- Auto Massage** — автоматический массаж: переход в меню автоматических программ массажа.
- Manual Massage** — ручной режим: переход в режим ручного управления массажем.
- Position Adjustment** — регулировка положения: переход в меню регулировки положения кресла.
- Health Test** — тест здоровья: вход в меню проверки состояния здоровья.
- AI Customized** — индивидуальные настройки ИИ: индивидуальные настройки, управляемые искусственным интеллектом.
- Save** — сохранение параметров: переход в раздел «Избранное» для сохранения или удаления любимых программ.

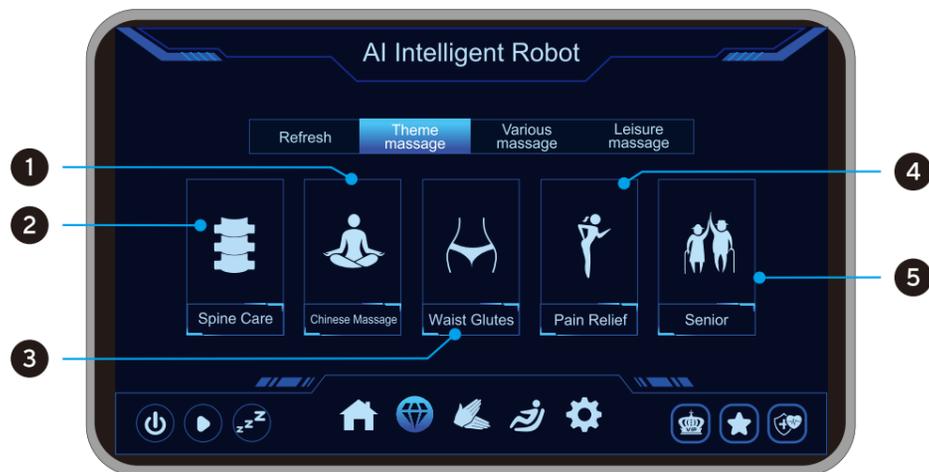
Интерфейс массажа



- Текущий режим массажа и оставшееся время.
- Кнопка подогрева поясницы и ног** — включение/выключение подогрева в этих зонах.
- Регулировка интенсивности 4D** — увеличение/уменьшение интенсивности работы массажных роликов верхней каретки.

4. **Роликовый массаж ступней** — включение/выключение роликового массажа ступней. Если не активирована функция аэромассажа, включение роликов также активирует воздушные подушки для ног и икр.
5. **Повторное сканирование тела** — запуск автоматического сканирования параметров тела.
6. **Добавить в избранное** — добавление текущих настроек массажа в избранное. Настройки сохраняются даже при отключении питания. Если сохранено больше 8 режимов, появится напоминание удалить старые перед сохранением новых.
7. **Голосовое управление** — вход в режим голосовых команд.
8. **Регулировка скорости верхнего механизма** — увеличение/уменьшение скорости работы массажных роликов верхней каретки.
9. **Регулировка интенсивности аэромассажа** — увеличение/уменьшение интенсивности воздействия воздушных подушек.
10. **Экран состояния** — отображение нагрева, положения роликов, работы роликов для ступней и функции массажа икр.

Интерфейс тематического массажа



1. **Chinese Massage** — Китайский массаж.
2. **Spine Care** — Уход за позвоночником.
3. **Waist & Glutes** — Массаж поясницы и ягодиц.
4. **Pain Relief** — Облегчение боли.
5. **Senior** — Массаж для пожилых.

Интерфейс разнообразных режимов массажа



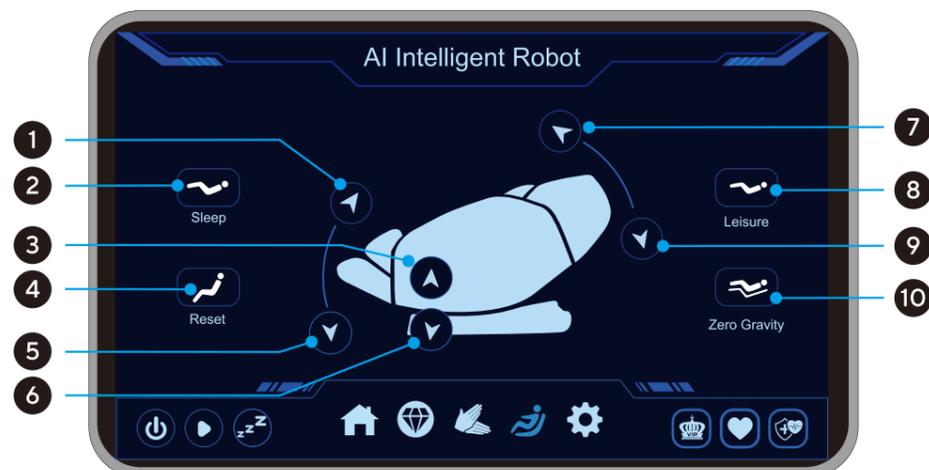
1. **Neck Shoulder** — Массаж шеи и плеч.
2. **Glutes** — Массаж ягодиц.
3. **Sports Recovery** — Восстановление после тренировки.
4. **Lady Mode** — Массаж для женщин.
5. **Boss Mode** — Массаж для офисных работников.

Интерфейс расслабляющих режимов массажа



1. **Morning** — Утренний массаж.
2. **Midday** — Дневной массаж.
3. **Night** — Массаж перед сном.
4. **Vitality** — Массаж для восполнения энергии.
5. **Relax** — Массаж для расслабления.

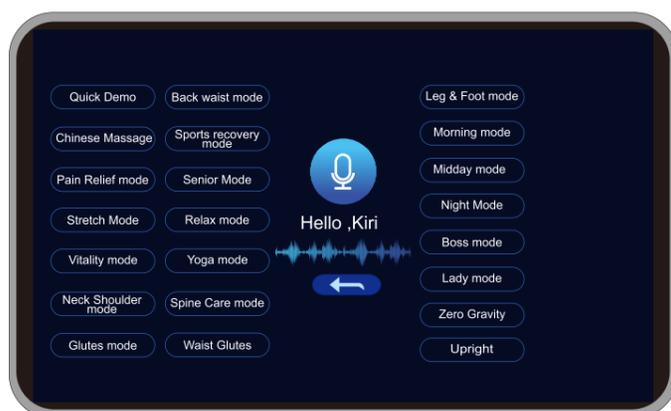
Интерфейс регулировки положения кресла



1. Подъём блока для массажа ног.
2. **Sleep** – Положение для сна.
3. Уменьшение длины блока для массажа ног.
4. **Reset** – Возврат в исходное положение.
5. Опускание блока для массажа ног.
6. Увеличение длины блока для массажа ног.
7. Подъём спинки.
8. **Leisure** – Положение для отдыха.
9. Опускание спинки.
10. **Zero Gravity** – Положение невесомости.

Интерфейс голосового управления

При использовании функции голосового управления скажите «Hello, Kiri», чтобы активировать систему и дать последующие голосовые команды. Когда массажное кресло распознаёт команду, вы услышите голосовой отклик из динамика — это означает, что команда успешно принята.



Голосовые команды

Команда

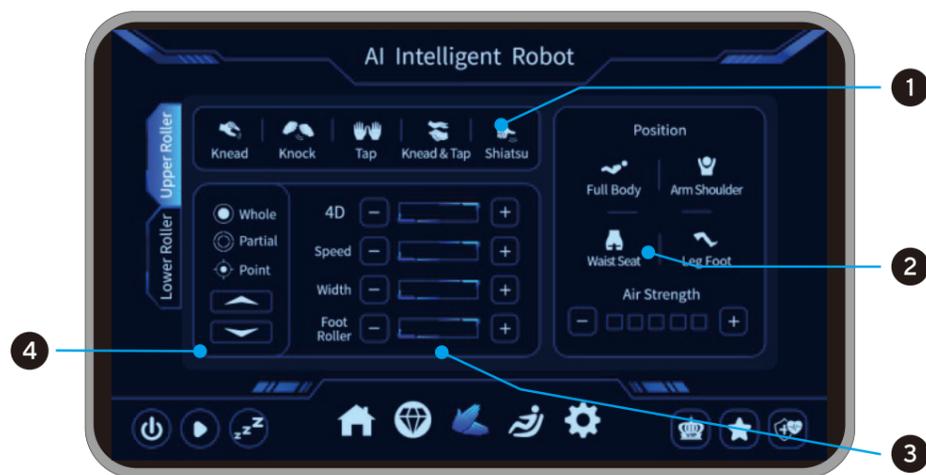
Hello, KIRI
 Hello, KIRI, Stop massage
 Hello, KIRI, Change a new mode
 Hello, KIRI, Quick demo
 Hello, KIRI, Chinese massage
 Hello, KIRI, Pain Relief mode
 Hello, KIRI, Stretch mode
 Hello, KIRI, Revive mode
 Hello, KIRI, Refresh mode
 Hello, KIRI, Back waist mode
 Hello, KIRI, Sports recovery mode
 Hello, KIRI, Senior mode
 Hello, KIRI, Relax mode
 Hello, KIRI, Vitality mode
 Hello, KIRI, Neck and shoulder
 Hello, KIRI, Spine care mode
 Hello, KIRI, Waist and hip
 Hello, KIRI, Leg and foot mode
 Hello, KIRI, Morning mode
 Hello, KIRI, Middy mode
 Hello, KIRI, Night mode
 Hello, KIRI, Boss mode
 Hello, KIRI, Lady mode
 Hello, KIRI, A new technique
 Hello, KIRI, Air pressure massage
 Hello, KIRI, Switch off air pressure massage
 Hello, KIRI, Backrest up
 Hello, KIRI, Backrest down
 Hello, KIRI, Legrest up
 Hello, KIRI, Legrest down
 Hello, KIRI, Leg extension
 Hello, KIRI, Leg retraction

Значение

Активация голосового управления
 Остановить массаж
 Сменить режим
 Быстрый демо-режим
 Китайский массаж
 Режим облегчения боли
 Режим растяжки
 Режим восстановления
 Режим обновления
 Массаж поясницы
 Восстановление после тренировки
 Режим для пожилых
 Расслабление
 Энергия
 Массаж шеи и плеч
 Забота о спине
 Поясница и бёдра
 Ноги и стопы
 Утренний режим
 Дневной режим
 Ночной режим
 Режим руководителя
 Режим для женщин
 Новая техника массажа
 Воздушно-компрессионный массаж
 Выключить воздушный массаж
 Поднять спинку
 Опустить спинку
 Поднять подставку для ног
 Опустить подставку для ног
 Удлинить подставку для ног
 Укоротить подставку для ног

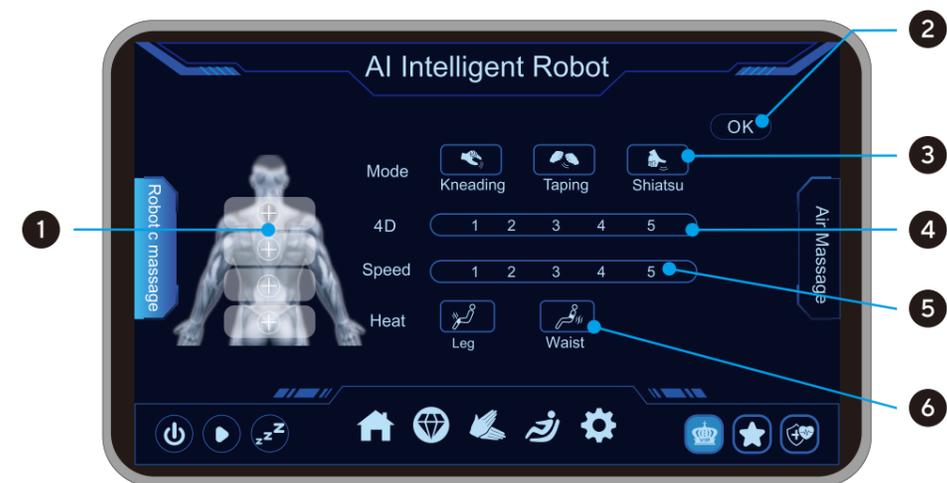
Команда	Значение
Hello, KIRI, Speed up	Увеличить скорость
Hello, KIRI, Slow down	Уменьшить скорость
Hello, KIRI, 5D Plus	Усилить интенсивность 5D
Hello, KIRI, 5D Minus	Уменьшить интенсивность 5D
Hello, KIRI, Strong air	Сильный воздушный массаж
Hello, KIRI, Weak air	Слабый воздушный массаж
Hello, KIRI, Zero gravity	Положение «Невесомость»
Hello, KIRI, Restore position	Вернуться в исходное положение
Hello, KIRI, Leisure position	Положение для отдыха
Hello, KIRI, Sleep position	Положение для сна
Hello, KIRI, Foot rollers	Включить ролики для стоп
Hello, KIRI, Switch off foot rollers	Выключить ролики для стоп
Hello, KIRI, Switch off voice function	Выключить голосовое управление
Hello, KIRI, Full body massage	Массаж всего тела
Hello, KIRI, Partial massage	Частичный массаж
Hello, KIRI, Point massage	Точечный массаж
Hello, KIRI, Rollers up	Поднять ролики
Hello, KIRI, Rollers down	Опустить ролики
Hello, KIRI, Heat function	Включить подогрев
Hello, KIRI, Switch off heat function	Выключить подогрев
Hello, KIRI, Pause massage	Поставить массаж на паузу
Hello, KIRI, Continue massage	Продолжить массаж

Интерфейс ручной настройки массажа



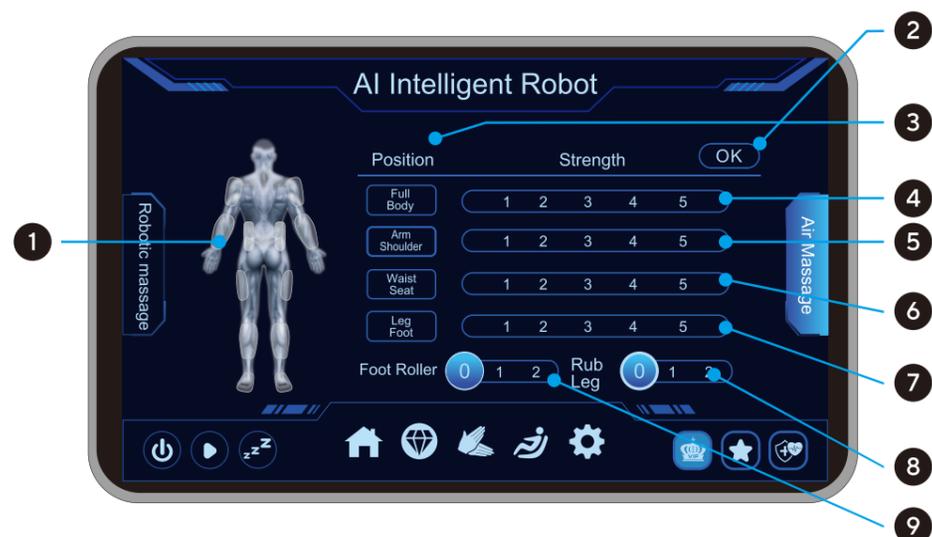
- Выбор техники массажа** — Используется для выбора типа массажа. До перехода в ручной режим верхние и нижние ролики используют одинаковую технику. После перехода в ручной режим верхние и нижние ролики можно настраивать независимо друг от друга.
- Выбор области и регулировки интенсивности воздушного массажа** — Позволяет выбрать область действия воздушных подушек и отрегулировать давление воздуха.
- Верхние ролики (Upper Roller)** — регулировка силы, скорости, ширины и положения роликов (режим 4D). **Нижние ролики (Lower Roller)** — регулировка скорости, ширины и положения роликов.
- Выбор зоны массажа и регулировки фиксированной точки (вверх/вниз)** — После входа в ручной режим можно выбрать нужную зону массажа. После фиксации точки можно перемещать ролики вверх и вниз. Положение и технику массажа верхних и нижних роликов можно регулировать независимо друг от друга.

Индивидуальный режим массажа — роликовый массаж



- AI-настройка зон массажа** — с помощью кнопок AI Customized Position можно выбрать одну из четырёх зон: шея и плечи, спина, поясница и бёдра — с соответствующим отображением на экране. При переходе из этого интерфейса в другие выбранное положение и настройки сохраняются.
- Кнопка ОК** — после выбора всех параметров нажмите кнопку, чтобы запустить индивидуальный массаж.
- Выбор позиции и техники массажа** — после выбора зоны пользователь может выбрать технику массажа. После выбора техники уровень интенсивности 4D и скорость по умолчанию устанавливаются на уровень 3. Функция 4D недоступна для области поясницы и бёдер.
- Регулировка интенсивности 4D** — панель регулировки силы массажа (по умолчанию уровень 3).
- Регулировка скорости механизма массажа** — панель регулировки скорости массажа (по умолчанию уровень 3).
- Настройка подогрева** — можно включить нагрев поясницы и ног.

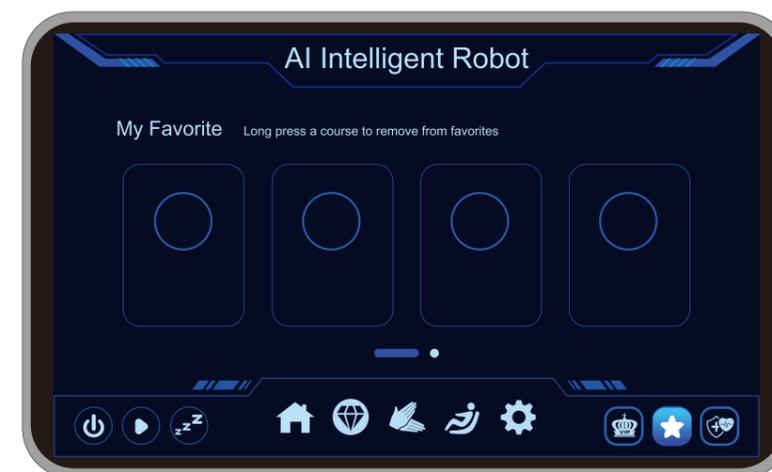
Индивидуальный режим массажа — аэромассаж



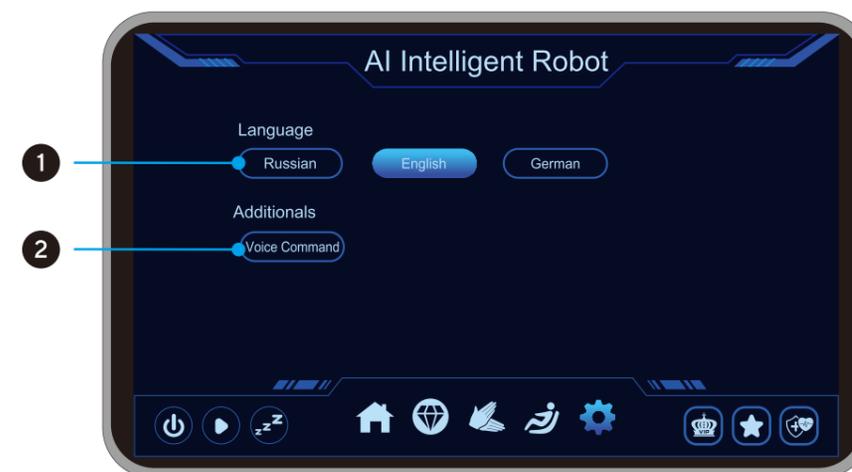
1. **Отображение состояния воздушных подушек по всему телу** — подсвеченные зоны на схеме означают, что они активированы.
2. **Кнопка ОК** — после выбора всех параметров нажмите кнопку, чтобы запустить индивидуальный массаж.
3. **Выбор зоны аэромассажа** — позволяет выбрать нужную область, после чего можно регулировать уровень интенсивности.
4. **Общая регулировка интенсивности воздушного массажа** — настройка давления воздуха по всему телу (по умолчанию — уровень 3).
5. **Регулировка давления воздуха в верхней части тела** — настройка интенсивности в области рук и плеч (по умолчанию — уровень 3).
6. **Регулировка давления воздуха в области талии и бёдер** — настройка интенсивности в области талии и бёдер (по умолчанию — уровень 3).
7. **Регулировка давления воздуха в области ног и ступней** — настройка интенсивности в области ног и ступней (по умолчанию — уровень 3).
8. **Регулировка скорости массажа икр** — изменение скорости работы роликов в области икр.
9. **Регулировка роликов для ступней** — управление интенсивностью массажа стоп.

Интерфейс избранного

Можно сохранить до восьми программ. Нажмите на программу, чтобы выбрать её. Чтобы удалить программу из списка избранных — удерживайте кнопку программы. Ручной режим нельзя сохранить. Сохранённые программы не удаляются даже при отключении питания.



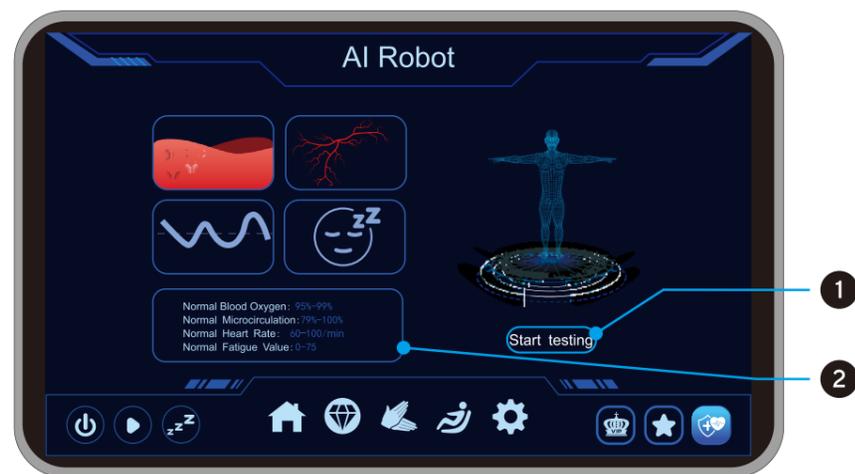
Интерфейс настроек



1. **Выбор языка** — можно выбрать один из трёх языков: русский, английский, немецкий.
2. **Дополнительная функция** — можно включить или выключить голосовое управление. По умолчанию голосовое управление отключено.

Интерфейс проверки здоровья

Устройтесь в удобное положение, положите указательный палец на датчик, расположенный на правом подлокотнике. Расслабьтесь, дышите спокойно и нажмите кнопку «Start testing» (Начать тест), чтобы перейти к экрану проверки.



1. Кнопка "Start testing" — запуск тестирования.

2. Показатели (нормальные значения):

- Кислород в крови: 95–99%
- Микроциркуляция: 79–100%
- Пульс: 60–100 уд./мин
- Уровень усталости: 0–75

Интерфейс проверки здоровья — процесс и результаты



1. Экран хода проверки — индикатор выполнения теста показывает ход измерений.

2. Экран результатов проверки — после завершения теста отображаются данные: уровень кислорода в крови, микроциркуляция, частота сердечных сокращений, уровень усталости. Кнопка «Test again» — нажмите, чтобы провести тест повторно.

Интерфейс сканирования тела



1. Обнаружение формы тела — текст на экране: *Отрегулируйте положение тела. Сядьте, плотно прижав спину к спинке кресла. Положите голову на подушку, а таз — в самую глубокую часть кресла. Идёт сканирование, пожалуйста, подождите....*
2. Ручная регулировка высоты плеч — после завершения сканирования система переходит к интерфейсу ручной регулировки высоты плеч. Используйте кнопки регулировки вверх/вниз, чтобы при необходимости скорректировать высоту плеч.

После массажа

Возврат массажного кресла в исходное состояние

1. Убедитесь, что в зоне движения спинки и блока для массажа ног нет людей, животных или посторонних предметов.
2. Используйте планшет или панель управления, чтобы медленно спинку и блок для массажа ног в исходное положение. (Можно также просто нажать кнопку питания, чтобы кресло автоматически вернулось в исходное положение.)
3. После завершения уберите планшет управления на держатель, расположенный на правом подлокотнике.
4. Выключите питание кресла.
5. Отключите вилку из розетки.
6. Проведите уборку и очистку кресла.

Примечание ⚠

- Не тяните за шнур при отключении вилки.
- Избегайте влаги, пыли и повреждения изоляции кабеля.

Уход и обслуживание

Искусственная кожа

- Общий уход
 - Протирайте мягкой, сухой и чистой тканью. (Химические и медицинские средства запрещены.)
- Если кожа загрязнена
 1. Смочите мягкую ткань в 3–5% растворе нейтрального моющего средства, слегка отожмите и аккуратно протрите загрязнённый участок.
 2. Прополощите ткань, отожмите и протрите поверхность.
 3. Высушите мягкой сухой тканью и дайте высохнуть естественным образом (не используйте фен).

Пластиковые детали и тканевые материалы

1. Смочите ткань в нейтральном моющем средстве, отожмите и протрите.
2. Протрите тканью, смоченной водой и отжатой.
3. Высушите мягкой сухой тканью и дайте высохнуть естественным образом (не используйте фен).

Пульт управления

1. Протрите мягкой, слегка влажной тканью. Запрещено использовать чистящие аэрозоли, растворители и спирт.
2. Высушите мягкой сухой тканью и дайте высохнуть естественным образом (не используйте фен).

Общие рекомендации по чистке

- Перед чисткой отключите питание и не трогайте вилку мокрыми руками. Убедитесь, что руки сухие при подключении вилки к розетке. Несоблюдение этих правил может привести к удару током или ожогу.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Массажное кресло не выключен. работает после включения питания.	Контроллер	Включите питание.
	Не выбрана функция массажа.	Выберите режим массажа.
	Плохой контакт вилки и розетки.	Проверьте подключение.
	Повреждён провод или вилка.	Замените по рекомендации сервиса
	Перегорел предохранитель.	Замените по рекомендации сервиса
Во время массажа слышен писк или шум.	Это звук работы насоса, мотора и механических частей.	Это нормальное явление.
Левый и правый ролики движутся на разной высоте.	Ролики работают попеременно и независимо друг от друга	Это нормальное явление.
Звук резко усилился во время работы.	Кресло работает слишком долго.	Выключите питание и дайте креслу отдохнуть 30 минут.
	Износ внутренних деталей при длительной эксплуатации — это нормально.	При необходимости обратитесь в сервис.
Функция массажа внезапно остановилась	Произошло отключение питания.	Подключите питание снова.
	Вышло время работы программы.	Выключите питание и дайте креслу отдохнуть 30 минут.
Спинка или подставка ног не опускаются.	Препятствие, перегрузка кресла — система автоматически останавливается.	Уберите препятствие, для выключите питание, дайте креслу отдохнуть 30 минут.
	На блоке питания находятся тяжёлые предметы.	Снимите их и перезапустите кресло.
Шнур питания или вилка нагреваются.	Перегрузка устройства.	Проверьте подключение. Выключите питание и дайте креслу остыть 30 минут

Технические характеристики

Наименование	Массажное кресло
Модель	Organic 7
Вес нетто	139,6 кг
Вес брутто	163 кг
Мощность	200 Вт
Входное напряжение	220В ~ 50/60 Гц
Размер упаковки	1470×850×1275 мм (Д×Ш×В)

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Производитель:
SHANDONG KANGTAI INTELLIGENT TECHNOLOGY CO.,LTD.
389 JINCHENG ROAD, ZHAOYUAN CITY, SHANDONG, CHINA

Дата производства: смотрите на упаковке.
Сделано в Китае.

тел. 8-800-700-14-29
www.ergonova.ru
nfo@ergonova.ru

Полный перечень представительств: <http://ergonova.ru/stores/>
Все авторские права на тексты и изображения принадлежат Ergonova GmbH и могут использоваться только с согласия правообладателя.

Авторское право © 2012 г.

Ergonova GmbH

Все права защищены



Импортер:
ИП Штукина Елена Александровна
193318, Санкт-Петербург, ул. Бадаева 8, корпус 1А, 695